

**Artificial Intelligence for Language
Teachers**



Munkanapló Szabó Emese



Erasmus+
Enriching lives, opening minds.

School education

EUROPEAN UNION



07.07. vasárnap

Ismerkedő est

A házigazda szólít egy országot. Feláll, aki onnan jött. Bemutatkozik. A legnagyobb számban megjelent nemzetiség a nyertes: Spanyolország.

A házigazda előadást tart a fogadóintézményről, Splitről, Horvátországról.

Evés-ivás: a szervezők kérték, hogy vigyen mindenki az országára jellemző ételt-italt.



Mappa osztás: mindenki megkapta kinyomtatva az órarendjét és az előadás anyagát.

A házigazdával elsétáltunk két helyszínre, ahol lesznek az óráink.

Megismerkedtem magyar kollégákkal. Egy spanyol kolléganő, Fatima, angoltanár is megkeresett, hogy partnert keres tanulói mobilitáshoz. Felnőtteket tanít. Egy tanfolyamra fogunk járni.

07.08. hétfő

Bevezetés a MI-ba

Mi a mesterséges intelligencia? - Olyan szoftver, ami fejleszteni tudja önmagát.

Felhasználási lehetőségei:

- Tanulás
- Érvelés
- Beszéértés
- Problémamegoldás
- Döntéshozatal
- Nyelvek felismerése
- Fordítás
- Képfelismerés

Angol szövegek javítása: grammarly, quillbot – fogok egy szöveget, leellenőriztethetem a helyesírást, nyelvtant, és átalakíttathatom: pl. tudományosabbá, viccesebbé tudja tenni az eredeti szöveget.

Vita: tudja-e helyettesíteni a MI a tanárokat? Néhány funkcióban tud segíteni. Ézelmi támogatást embernek kell nyújtani, differenciálni ember tud. Legfontosabb: kritikai gondolkodás: embernek meg kell ítélni, hogy mi helyes, mi nem.

<https://get.plickers.com/> plickers – telefonnal tesztelés

Óraterv készítés: átlagosoknak, majd MI segítségével, pl. magic school alkalmazással átalakítva, gyengéknek és tehetségesekeknek.

Intelligens tanító szoftver (intelligent tutoring system): duolingo

Nyelvtanulás: duolingo, babbel, rosetta stone

Problémák az MI-vel: félrevezető, előítéletes nézetekhez is juthat a használó. Gyerekek nem biztos, hogy meg tudják ítélni, mi elfogadható.

Chatbot használatára példa: You are Vincent Van Gogh. I am a language learner. Can we have a conversation?

Ellenőrzés: tanulók másolják ki, mit csináltak pl wordbe, és küldjék el a tanárnak.

MI probléma: személytelenség

Youtube videó tartalmának összefoglalása: youtube video summarizer, magic school applikáció – segítség, hogy érdemes-e megnézni a videót.

<https://app.magicschool.ai/tools/youtube-summarizer>

Hogyan tanuljunk MI-ről? Olvassunk utána, nézzünk róla videót!

Tanfolyam anyagai:

<https://www.dropbox.com/scl/fo/xiu4qp5c3vpk7sui08ltg/AA6A6YpGgdK13ZTsSA1k5L8?rlkey=67pxrz422cb6qp8gtuki0i3&e=1&st=fhzeasrd&dl=0>

<https://padlet.com/lilapajne/erasmus-7-13-july-2024-split-xxz8r65aboy1kwre>

Szünet:

Az iskola folyosóján tanulók által készített poszterek különböző témákban. Információs szövegeket és képeket tartalmaznak. Tanulók munkái



Exploring the next wave of tools - Az eszközök következő hullámának felfedezése

chatbotok: copilot, chatgpt, gemini, perplexity – kipróbáltuk őket

MI képszerkesztők: canva, muse, microsoft designer, Leonardo

Canva tud magyarul!

Eltűntettem a lámpaoszlopot egy képről:

<https://clipdrop.co/cleanup>

clipdrop.co tools cleanup kiválasztottam a képet kijelöltem a lámpaoszlopot, rányomtam a cleanre. eltűnt a lámpaoszlop. Letöltöttem a lámpaoszlop nélküli képet.



Videoszerkesztés

flixiér – szerkesztés, felíratkozás, invideo – generálás (hosszú idő)

Prezentáció generálás: gamma

<https://gamma.app/> create new generate presentation

Ki lehet választani a magyar nyelvet. Magyar utasítással meg lehet adni, hogy miről akarok prezentációt. Témaválasztás. Prezentáció elkészítése (generation)

Augmented reality – kiterjesztett valóság

A tanárunk az iskola épületén kívül négy különböző helyszínen helyezett el virtuális képeket. Megkerestük a telefonjainkkal. Ki kellett találni, hogy mi a közös az egy helyszínen talált négy képben, majd az így kapott négy fogalmomban.

Problémák: az én telefonomra nem lehetett letölteni az applikációt, amivel a virtuális képeket lehetett volna tölteni.

A virtuális képek elhelyezésekor olyan helyszínt kell választani, ami később is ugyanolyan marad. Változó fényviszonyok, odasodródott falevelek, a keresők lába, stb. megakadályozza a sikeres keresést.



07.09. kedd

Projekt munka – videó készítés, szerkesztés

A projekt munka fogalmának közös megbeszélése. Ismertető külön lapokon.

Feladat: csoportokban 3 perces videó készítése Diocletianus palotájáról.

- csoportok létrehozása
- előkészítés: a videó megtervezése – mi chat gpt-t használtunk
- a palota meglátogatása, videófelvételek készítése
- visszatérés az iskolába, előadás meghallgatása videószerkesztésről Canvában
- videó szerkesztése csoportmunkában
- videók bemutatása



07.10. szerda

Fun with English - Angol nyelvi játékok

Murder mystery

A tanárnő felolvasta az alapszituációt: helyszín: egy iskola, esti party, résztvevők: tanárok, régi diákok. 8.30-kor sikítás hallatszik, és az egyik tanárnőt holtan találják egy teremben.

Mindenki kap szerepkártyát. Mindenki beszél mindenkivel, kikérdezi, hogy ki ő, mit csinált a partin, milyen volt a viszonya az áldozattal, mit csinált a gyilkosság idején, stb.

Ki jön rá legelőször, ki a gyilkos?

Szakértő csoportok

A csoportok (nálunk 5-5 fő volt egy csoportban) húznak egy témát, ami vicces, ritka. Pl: unikornisok, kutyapszichológia, a sárga szín hagyományai különböző népeknél. A másik csoport a szakértője ennek a témának, ennek a csoportnak pedig kérdéseket feltenni a témában. (Vicces, nem valós.) Pl.: Miért lopnak a kutyák zoknit? – Megfigyelések alapján megállapítható, hogy a kutyák különös figyelmet fordítanak a piros-fehér csíkos zoknik iránt. Ha ilyet látnak, ellenállhatatlan vágyat éreznek iránta. A csoportok megírják a kérdéseiket, aztán felteszik egymásnak. A válaszokat rögtönözni kell élénk fantázia segítségével.



07.11. csütörtök

Perplexity – utánanézni

Utasítások chat gpt-nek:

Definiáld a szerepét: Magyar, mint idegennyelv tanár, aki játékos, izgalmas, profi, stb

Mit készítsen: óravázlat, flashcards, teszt, stb – jól körülírva

Kinek: hanyadikosok, hány évesek, milyen szint

Youtube: videót keresni, a videó alatt: more ..., megnézni, van-e felirat, megjeleníteni a feliratot, másolni chat gpt-be + remove time stamps, lehet módosítani a szöveget, könnyíteni, fordítani, stb. natural readerrel felolvastatni, chat gpt-vel feladatot csináltatni hozzá.

emoji translator – chat gpt

chattube – utánanézni, mi az

hyperquiz <https://hyperquiz.io/> csinál feladatot youtube-hoz

<https://nearpod.com/> Figyelni lehet vele, mit csinálnak a tanulók a gépen.

Wordben lehet ellenőrizni, hogy beillesztett-e valaki valamit a szövegbe, azaz másolt valamit valahonnan, vagy maga írt mindent.

Kész szövegek feladatokkal: eigo.ai <https://eigo.ai/>

blockade labs : create images of a city - <https://www.blockadelabs.com/>

DALL E – canvában, alkalmazások, ai alkalmazásoknál. Képgenerátor



Cicada=kabóca

07.12. péntek

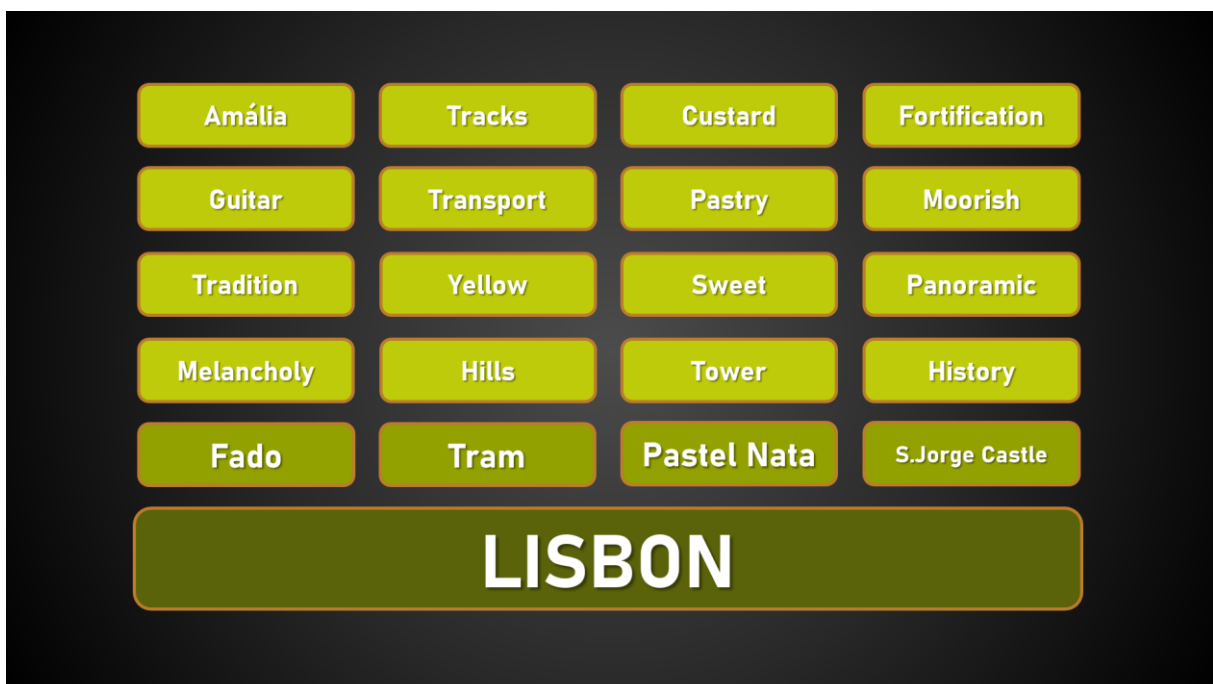
Asszociációs játék:



Legalább 2 ember játszhatja, de akár több csapat is.

Az első játékos / csapat választ egy mezőt. A játékvezető felfordítja a mező kártyáját, és mutat egy szót/kifejezést/képet. Ki kell találni, hogy mi a közös az egy oszlopban szereplő fogalmakban / képekben. Már az első mező felnyitása után lehet tippelni. A négy oszlop megoldásaiból is ki kell találni egy végső megoldást. A játékosok egymást követően nyitnak fel egy-egy mezőt és tippelnek a megoldásokra. Ha valaki kitalált egy oszlopot, még egy mezőt felnyithat.

A játék PowerPointban szerkeszthető. Chat GPT segítségével lehet fogalmakat generálni.



Alkalmazások formatív teszteléshez:

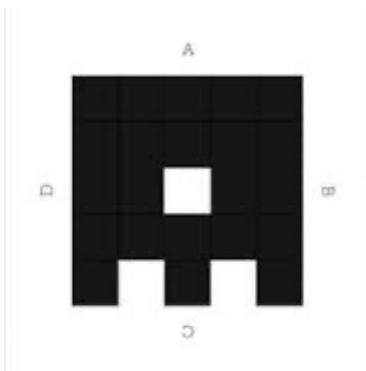
Kahoot

<https://quizizz.com/>

<https://www.plickers.com/library>



Plickers: Ha a tanulóknak nincs mobiltelefonjuk, vagy nem használhatják, akkor kaphatnak helyette Plickers kártyákat:



A játékvezető előkészítésként minden résztvevőt összekapcsol egy kártyával. A nyomtatott kártyák újra felhasználhatók, később más emberekhez is lehet kapcsolni őket.

A résztvevők a válaszuk betűjelét a kártya tetejére fordítva felmutatják a kártyájukat. A játékvezető a telefonjában a plickers applikációval beszkeneli a kártyákat minden kérdés után. Ezután a képernyőn megjelennek az eredmények.

07.13. szombat

Egyéni projektek

A héten tanultak felhasználásával prezentációt kellett készíteni. Választható témák: saját országunk, iskolánk, Erasmus+ projektfeladat. Én az utóbbit választottam, és elkészítettem az útbeszámolómat.

A kész projektek itt találhatóak:

https://www.dropbox.com/scl/fo/hqfzj2ua4ltd1y5ztzgv/AMEaGz4LyS83bOHVXvJyntA/Hungary?dl=0&rlkey=e9q5lz6wh0srz59s845o18vxj&subfolder_nav_tracking=1